

Guatemala, 03 de noviembre de 2021

Licenciado  
Luis Mijangos Recinos  
Director General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Presente

Licenciado Mijangos:

De la manera más atenta y respetuosa me dirijo a usted esperando se realicen con satisfacción todas sus labores diarias.

El motivo de la presente es para presentarle el informe de actividades conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo No. DGA-189-798-2021. Resolución No. VC-DGA-096-2021 por Servicios Técnicos prestados, correspondiente al cuarto producto e informe.

#### **ACTIVIDADES REALIZADAS**

- A. Se apoyó a la Dirección de Formación Artística generando recursos pedagógicos audiovisuales para la enseñanza y aprendizaje de la música tropical.
  
- B. Se apoyó a la Dirección de Formación Artística creando recursos audiovisuales digitales para la interpretación del género tropical.
  
- C. Se apoyó a la Dirección de Formación Artística preparando el contenido del material audiovisual básico para la interpretación, composición y arreglo del género tropical.
  
- D. Se realizaron otras actividades afines que fueron asignadas por la Dirección de Formación Artística.



## RESULTADOS OBTENIDOS:

**Generar el material pedagógico audiovisual con el tema: “Base o primeros pasos para la creación de un arreglo en la música tropical”, para transmitir en diferido por redes sociales del Ministerio de cultura y Deportes.**

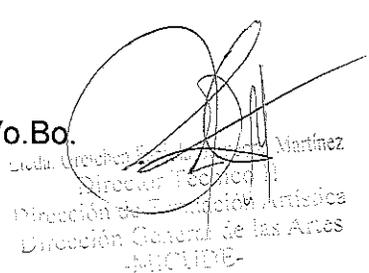
1. Se logró llevar a cabo la filmación dentro del tiempo, lugar y fecha establecida.
2. Se seleccionaron parámetros y objetivos específicos para obtener una filmación productiva y eficaz.
3. Se realizó una reseña del origen y significado del material pedagógico audiovisual con el tema, “BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA TROPICAL”.
4. Se explicó y ejemplificó el material pedagógico audiovisual con el tema, “BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA TROPICAL”.
5. Se pusieron en práctica y ejercitaron todos los ejercicios presentados del material pedagógico audiovisual con el tema, “BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA TROPICAL”.

F



Ivan Pozo Gonzalez

Vo.Bo.



Lidia Pacheco  
Directora Técnica  
Dirección de Promoción Artística  
Dirección General de las Artes  
-MICHUEN-

12

**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES  
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN ARTÍSTICA**

**"BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA  
MÚSICA TROPICAL"**

**MATERIAL PEDAGÓGICO AUDIOVISUAL PARA ESCUELAS DE ARTE,  
CONSERVATORIOS DE MÚSICA Y ACADEMIAS COMUNITARIAS.**

## **1. INTRODUCCIÓN**

Existe bastante controversia entre lo que es un **arreglo**, una adaptación, una instrumentación o una orquestación entre otras, pero en la música moderna o tropical, no existe un CD sin antes haber un **arreglo musical**

En música un **arreglo**, es una obra derivada de una obra original. Es decir, es la modificación que se efectúa a una obra originaria para embellecer su línea melódica.

En la **música clásica**, el arreglista (la persona que hace el arreglo) escribe toda su obra en partituras musicales y cada partitura le corresponde a un músico en particular, es así como los instrumentistas guiados por estas partituras, pueden acompañar al cantante quien interpreta la obra original. Es decir que mientras el cantante interpreta la obra original o la composición, los músicos tocan una obra derivada de la obra original y a esa obra derivada se le llama **arreglo**. En otras palabras, el autor de la canción escribe lo que el cantante interpreta y el arreglista escribe lo que los músicos tocan.

Hay que tener en cuenta que hay una diferencia entre lo que es transcribir un arreglo y lo que es hacer un arreglo. La persona que transcribe un arreglo no es el arreglista de tal arreglo, es más bien la persona que simplemente escribe las partituras de un arreglo ya hecho.

En la **música moderna**, la tecnología ha simplificado todas las cosas y hoy en día en lugar de escribir partituras a mano, se usa la computadora o equipos llamados secuenciadores para hacer el arreglo musical.

El **arreglo musical**, es el equivalente a lo que en teatro se llama libreto o guion, en un libreto hay diferentes personajes y hay una participación para cada personaje, igualmente en un arreglo musical, hay una participación escrita o pre-grabada para cada músico.

**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES**  
**DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES**  
**DIRECCIÓN DE FORMACIÓN ARTÍSTICA**

Entonces el **arreglo musical**, es a su vez la creación musical que sirve como base guía, armónica y rítmica, durante la grabación de los músicos en el estudio de grabación o durante el desempeño de los mismos en la tarima o escenario.

Un **arreglo**, puede ser también una interpretación derivada de una obra original y que a su vez tiene consigo sus propias adaptaciones a la obra y puede no siempre ser grabado o registrado.

**Arreglista**, se le llama al que hace los arreglos y se distingue del compositor en que el arreglista no compone piezas propias, sino que trabaja con la composición ya escrita y combina nuevos elementos para adaptarlos a la misma o recombina de formas nuevas los elementos concebidos en la composición, normalmente cuidando a la vez que se pueda reconocer su origen. Ejemplos, son las variadas interpretaciones de estándares de Jazz.

## **2. OBJETIVOS GENERALES**

Incentivar y motivar a músicos arreglistas que estén incursionando en un género de música tropical, a crear métodos y técnicas a través de la "**BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA TROPICAL**".

## **3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Material pedagógico audiovisual a través del cual se ejemplificara y explicara paso a paso la "**BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA TROPICAL**",

**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES  
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN ARTÍSTICA**

**DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES A SEGUIR CON EL TEMA: "BASE O  
PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO EN LA MÚSICA  
TROPICAL"**

Aspectos importantes que debemos tener en cuenta para crear un **arreglo** en la música tropical.

- A. Tener en cuenta que es un **arreglo** musical y en qué se diferencia de una composición.
- B. Saber cuál es la función de un arreglista.
- C. Escuchar diferentes géneros de música.
- D. Fijar la mirada en temas musicales que ya han sido éxitos en el mercado.

**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES  
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN ARTÍSTICA**

**EXPLICACIÓN Y EJEMPLIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES CON EL  
TEMA "BASE O PRIMEROS PASOS PARA LA CREACIÓN DE UN ARREGLO  
EN LA MÚSICA TROPICAL"**

A. Tener en cuenta que es un **arreglo** musical y en qué se diferencia de una composición.

-Tenemos que tener en cuenta que hay una diferencia entre un arreglo y una composición, ya que la composición es cuando creamos una melodía o canción original la cual no ha sido interpretada por nadie algo distinto a lo que es un **arreglo** el cual consiste en hacerle modificaciones a esa melodía o canción original.

Ejemplo: video audiovisual.

B. Saber cuál es la función de un arreglista.

-No puede haber un **arreglo** sin un arreglista, aquí la función del mismo. Es quien lleva el **arreglo** a la realidad, es decir organiza, distribuye y arma todas las ideas del compositor repartiendo a cada músico mediante una partitura escrita por él, las partes que deben ser ejecutadas, el tiempo, la melodía, los compases, entre otros. Ahora ser un arreglista no es ser un compositor, más un compositor si puede ser un arreglista.

Ejemplo: video audiovisual.

C. Escuchar diferentes géneros de música.

-Como ya les había planteado en el tema anterior, escuchar diferentes géneros de música, tanto para el compositor como para el arreglista es muy importante, ya que esto nos ayuda a tener una base más amplia para crear pasajes melódicos y rítmicos variados y que hagan de nuestro **arreglo** una pieza musical única.

Ejemplo: video audiovisual.

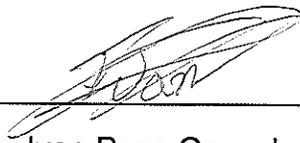
**MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES  
DIRECCIÓN GENERAL DE LAS ARTES  
DIRECCIÓN DE FORMACIÓN ARTÍSTICA**

D. Fijar la mirada en temas musicales que ya han sido éxitos en el mercado.

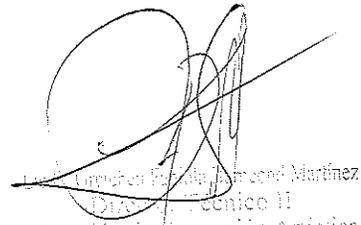
-Como en la composición una de las mejores formas para lograr que nuestro **arreglo** tenga una buena calidad y éxito en el mercado es, fijándonos en composiciones u **arreglos** que ya han sido exitosos, sus coros, versos, rimas entre otros, que hayan hecho que la canción arreglada guste y llegue al corazón del público.

Ejemplo: video audiovisual

F. \_\_\_\_\_



Ivan Pozo Gonzalez



Juan Carlos Martínez  
Dpto. Técnico II  
Dirección de Formación Artística  
Dirección General de las Artes  
-MUCUDE-